

BreastCheck

An Clár Náisiúnta Scagthástála Cioch
The National Breast Screening Programme

- Пропонує безкоштовний скринінг молочної залози (мамографію) для понад 285 000 жінок віком від 50 до 69 років кожні 2 роки.
- Спрямований на виявлення раку молочної залози на якомога ранній стадії, коли його легше лікувати.
- Пропонується в жіночих консультаціях у 4 стаціонарних та 21 мобільних відділеннях.
- Час або дату прийому можна легко змінити.
- Більшість результатів мамографії є у межах норми.
- З 2000 року проведено понад 2 мільйони мамографій.
- Виявлено понад 14 400 випадків захворювання на рак, переважно на ранній стадії.
- Жінкам рекомендується регулярно перевіряти молочні залози і при будь-яких проблемах відвідувати лікаря.
- **Для отримання додаткової інформації телефонуйте на безкоштовний номер телефону 1800 45 45 55 або відвідайте сайт www.breastcheck.ie**

CervicalCheck

AN CLÁR NÁISIÚNTA SCAGTHÁSTÁLA CEIRBHEACS
THE NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAMME

- Пропонує безкоштовний скринінг шийки матки майже 1,2 мільйонам жінок у віці 25-29 років кожні 3 роки та у віці 30-65 років кожні 5 років.
- Спрямований на виявлення та лікування аномальних клітин, які можуть перерости в рак шийки матки.
- Скринінг шийки матки — це не тест на рак, це перевірка того, чи є у вас ризик розвитку раку в майбутньому.
- Тест CervicalCheck перейшов на скринінг шийки матки на ВПЛ у березні 2020 року.
- Скринінг шийки матки на ВПЛ є кращим способом скринінгу на наявність попередніх ознак раку шийки матки і означає, що деяким людям знадобиться менше тестів.
- 20 з 1000 обстежених людей матимуть аномальні клітини на шийці матки, а скринінг на ВПЛ виявить 18 з цих 20 людей.
- Скринінг можна зробити в будь-якій зареєстрованій практиці сімейного лікаря або клініці (понад 4500 по всій країні).
- Більшість результатів скринінгу раку шийки матки є в межах норми.
- З 2008 року проведено понад 3 мільйони скринінгових тестів раку шийки матки.
- До 2011 року було виявлено понад 130 000 аномалій, багато з яких могли перерости в рак шийки матки.
- Важливо відвідувати безкоштовний скринінг-тест шийки матки щоразу, коли вас запрошують.
- Жінкам, яких щось турбує, або вони мають симптоми, такі, як нерегулярні вагінальні кровотечі, слід відвідати свого сімейного лікаря.
- **Для отримання додаткової інформації телефонуйте на безкоштовний номер телефону 1800 45 45 55 або відвідайте сайт www.hse.ie/cervicalcheck**

BowelScreen

An Clár Náisiúnta Scagthástála Putóige
The National Bowel Screening Programme

- Пропонує безкоштовний скринінг раку товстої кишки в домашніх умовах приблизно для 500 000 чоловіків і жінок віком від 60 до 69 років кожні 2 роки.
- Спрямований на виявлення раку товстої кишки або передракових змін на якомога ранній стадії, коли їх легше лікувати.
- Набір для тестування в домашніх умовах надсилається безпосередньо до дому. Особа має бути зареєстрованою у нас та надати згоду на отримання тесту.
- Скринінговий тест — це простий спосіб перевірити наявність невеликої кількості крові в калі.
- Більшість результатів домашнього скринінгу раку товстої кишки є в межах норми.
- З 2012 року BowelScreen виявив понад 1200 випадків захворювання на рак.
- Виявлено та видалено майже 34 000 передракових новоутворень, які могли перерости в рак кишківника.
- У 2018-2020 роках в Ірландії було діагностовано рак прямої кишки у понад 2800 людей.
- Рак прямої кишки є другим за поширеністю раком у чоловіків і третім за поширеністю у жінок.
- Кожен, хто має занепокоєння або симптоми, повинен відвідати свого лікаря.
- **Для отримання додаткової інформації телефонуйте на безкоштовний номер телефону 1800 45 45 55 або відвідайте сайт www.bowelscreen.ie**

Diabetic RetinaScreen

An Clár Náisiúnta Scagthástála Reitíní do Dhiabéitigh
The National Diabetic Retinal Screening Programme

- Пропонує безкоштовний скринінг діабетичної ретинопатії для людей із цукровим діабетом 1 або 2 типу, віком від 12 років.
- Спрямований на виявлення та лікування діабетичної ретинопатії на ранній стадії, щоб зменшити пошкодження зору людини.
- Діабетична ретинопатія є ускладненням цукрового діабету, що вражає кровоносні судини сітківки в задній частині ока.
- З 2013 року виявлено ретинопатію у понад 5000 людей.
- Скринінг проводиться за допомогою спеціальної цифрової фотографії у понад 100 клініках по всій країні.
- Будь-яка людина з цукровим діабетом 1 або 2 типу є в групі ризику.
- Час і дату прийому можна легко змінити.
- Обстеження займає близько півгодини.
- Кожен, хто має занепокоєння або симптоми, повинен відвідати свого лікаря.
- **Для отримання додаткової інформації телефонуйте на безкоштовний номер телефону 1800 45 45 55 або відвідайте сайт www.diabeticretinascreen.ie**

- Важливо пройти безкоштовний скринінг-тест, коли вас запросять.
- Ми продовжуємо наголошувати нашим учасникам, що чотири програми скринінгу призначені для здорових людей у межах вікового діапазону населення і не є симптоматичною послугою.
- Якщо у людини є якісь занепокоєння чи симптоми, ми настійно рекомендуємо їй зв'язатися зі своїм сімейним лікарем або відвідати його, щоб отримати відповідну рекомендацію чи направлення.